

# UJVIDÉKI HIRLAP

AZ UJVIDÉKI NEMZETI MUNKAPÁRT HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Szerkesztőség:  
Erzsébet-tér 3. sz.  
Telefon 115.  
Kiadóhivatal:  
Rákóczi Ferenc-u. 11.  
Telefon 322.  
Felelős szerkesztő:  
Dr. Mayer Oszkár

II. Évfolyam.

Ujvidék, 1911. vasárnap 8.

74. szám.

## Az óbecsei győzelem.

A folyó hó 5-én a szomszédos óbecsei kerületben megtartott képviselő választás alkalmával a választási küzdelemből imponáló többséggel került ki győztesként a nemzeti munkapárt hivatalos jelöltje, Dungyerszki Bogdán.

Ennek a győzelemnek a jelentőségét, a fennforgó politikai viszonyok között lekicsinyelni nem szabad, mert az ezen kerületben megnyilatkozott politikai véleménynyilvánításból az egész ország hangulatára lehet, sőt kell következtetnünk, mivel ez a választási eredmény egyszersmind újult elítélése az obstrukciónak, sőt még annál is több: előlegezett bizalmi nyilatkozata a választóknak arra nézve, hogy a kormánynek az obstrukció letörésére irányuló netáni szándékát a nemzet helyesnek, üdvösnek és a népképviselőten alapuló alkotmányos rend érdekében levőnek tartja.

Az óbecsei képviselő éppenséggel nem titkolta el választói előtt, hogy hozzá fog járulni a nemzeti munkapárt azon akciójához, melynek célja a mai parlamentnek már-már végveszedelmét képező obstrukció tovaterjedésének a megakasztása.

Az óbecsei választók demonstrative megmutatták, hogy nem rokonszenves nekik az a politika, amelynek eszközei között első helyen áll a technika, az időpocsékolás, szóval minden alkotmányos munka lehetetlenné tétele. Az

óbecsei választásnál a választók csak tisztában lehettek a jelölt politikai hitvallásával, mert az óbecsei jelölt nem csinált belőle titkot, hogy az obstrukció letörését, történjék az bármilyen formában is, teljes erővel támogatni fogja.

Az óbecsei munkapárti jelöltnek mindezek dacára nagy többsége volt. Mit jelent ez? Azt jelenti, hogy a nemzet elfordult attól az ellenzéki harcmódtól, a mely végső eredményében a parlamentárizmus csődjéhez vezetne, mert 20—30 emberből álló csoportnak lehetővé tenné, hogy utját állja minden komoly parlamenti munkának.

Az óbecsei választás beigazolta azt is, hogy hamis az az ellenzéki érvelés, hogy ha az ország az általános választásoknál tudta volna, hogy a kormány a véderőjavaslat fokozódó katonai terheivel áll elő, akkor nem adott volna többséget a munkapártnak. Nos, az óbecsei jelölt ebből sem csinált semmi titkot és ime mégis megválasztották nagy többséggel, mert az ország első sorban is munkaképes parlamentet akar, és mert a véderő elleni ellenzéki akcióval nem rokonszenvez, sőt a nagy világpolitikai eseményeket tekintve, a haderő fejlesztését szükségesnek is tartja.

Az óbecsei választásról képet alkothatunk magunknak egy netáni általános választás eredményére is.

## A figyelmetlen telefonközpont. Panaszok a posta ellen.

(Saját tudósítónktól.)

Számtalan panasz emelkedik nap-nap után a közönség köréből az ujvidéki posta ellen s e panaszok csaknem kivétel nélkül a postai alkalmazottak ellen irányulnak. A panaszok jogosultságát mi is belátjuk és szívesen teszünk eleget a közönség abbéli kívánatának, hogy e panaszai nyomtatásban is napvilágot lássanak. Egyben minden erőnkkel oda fogunk törekedni, hogy e bajok hamarosan és gyökeresen orvosoltassanak, mert a postán ma uralkodó viszonyok igazán tűrhetetlenek.

Nem mi vagyunk az elsők, a kik ez irányban felszólalunk, egyik helyi lapársunk már szóváltette, hogy a telefonközpont a közönség igényét egyáltalában nem elégíti ki. Mi ezt a panaszt a magunkévá tesszük, és követeljük, hogy e visszas állapotoknak immár egyszer s mindenkorra vége vessék.

Hiszen az ujvidéki postán ázsiai állapotok uralkodnak! Órák hosszat nem kap az ember összeköttetést s ha azután nagynehezen meghalljuk a várva várt „halló“-t, akkor kiderül, hogy a vágóhíddal kötötték össze, holott mi a közönség kérte. Míg aztán a helyes összeköttetés megszületik, az alatt a szolgálk, — a kit közben az üzenettel elküldtünk, mert nem érünk rá a telefon mellett a napot lopni, — négy oldalas levélben hozza már a választ s így a telefonra már nincs szükségünk.

Határozottan panaszt emelünk a telefonközpont hivatalnokai és hivatalnoknői ellen. A legnagyobb nemtörődomséggel és a legfokozottabb udvariatsággal viselkednek a telefonszolgálatot igénybevevő közönséggel szemben. És ha a postafőnökség talán kifogásolná, hogy ez a panasz csak „általánosságban“ van téve és ennek alapján ő nem intézkedhetik, ez ellen is tettünk már lépést. Az Ujvidéki Hírlap szerkesztősége

## A hétről.

Szegény izraelitákra rajárt a rúd a múlt héten. Hétfőn volt a böjtnap. A hosszunap, a melyet azért neveznek „hosszú“-nak, mert a szegény zsidók alig vanják a végét. Egész napon át nem esznek, nem isznak, nem cigarettáznak, minden örömet megvonnak maguktól, hogy ilykép sanyargatva magukat, Istennek tetszetős dolgot cselekedjenek és ilyeténképen engeszteljék ki Őt ama sok bűnökért, a melyeket egy esztendőnek leforgása alatt elkövetének. Egész nap a templomban vezekelnek és tekintetüket alázatosan emelik az égre, bünbocsánatért esdeklőben. Am a rabbi és Izrael tudós vénei közül többen is rájárték, hogy nem az isteni malaszt vonza a tekinteteket fölfelé, hanem Hebron rózsáinak ama bokrétejája, a mely a karzatot ajtatoskodik, a malomkő széles kalapok alatt szemérmesesen lesütött szemekkel. És rájötték ugyanők arra is, hogy a karzat nyiladozó rózsáinak a tekintetét sem a szemérem irányítja lefelé, hanem bizonyos dejesesség, mely a felfelé törekvő tekintetéből kifelé sugárzik.

Egy ízben szigorú szavakban szóvá is tette ezt a lelkek pásztora, kiprédikálván, hogy a gyomrok eme korgási ünnepén szunnyadjon a szerelem is és huszonnygy órán át ne ismerje a férfiú és a nő szíve a közös örömet, hanem kiki sanyargassa magát, hogy a menyeknek országában engesztelés várakozzék rá és

béke. És bizony, állnak az izraeliták és imádkoznak. Imádkoznak egyfolytában reggeltől estig, csak it-ott szakítják felbe az ajtatoskodást, hogy kicsit kimenjenek a forró templomból a levegőre. A levegőn azonban nem találhatók az izraeliták, mert el-elűnedeznek és csak az Erzsébet, meg a Kovács szálloda éttermei a megmondható, hol szívták ők a friss levegőt magukba.

Valóban, az éttermek forgalma e napon a tízszerezésére emelkedett és szegény Kovács és Horti Balázs szállodások két ytelenek voltak a templomban, a pad alatt elfogyasztani szerény ebédjüket, nem mervén saját éttermeikbe menni, tudva, hogy ott csupa hitsorsossal találkozhatnak. Már pedig vannak bizonyos izraeliták, a kik nem szeretik, ha a többi zsidók látják, hogy ők böjtnapkor esznek.

A böjtölő izraelitáknak tundiülnek két fajtát különböztetjük meg. Az egyik titokban eszik, a másik e lenben procczol vele, hogy ő böjtnapkor is eszik s ép azért oly módon táplálkozik, hogy az egész város tudomást szerezzen eme ténykedéséről. Így voltak olyanok, a kik a böjtnap előestéjén, a mikor már tilos az evés, beültek a cukrászdába, hogy a templomból jövő hitsorsosok pukkadjanak, viszont Krisztus hívői őket „modern“, „emancipált“ zsekknek tartásák, esetleg ne is tételezzék fel róluk a rendezetlen felekezethez való tartozást. Mások a rabbi prédikációja alatt, mikor mindenki ült, felállottak és tüntetőleg piszkálták a fogukat.

A titokban evők sz-ktájához tartozott viszont például az az ügyvéd, a ki fél egykor ment a templomba, beült az első sorba és elkezdett hajlongva imádkozni. A körülötte állók konstátálták is: nini, milyen jámborul mondja az ebédutáni imáját. Egyesek a dohánytárcájukban vittek konzervet és alkalmas pillanatban befalatozták azt.

A kik pusztán a körmüket rágták, ezeket részben a titokban evőkhöz, részben a nyílt evőkhöz sorozzuk, a szerint, a mint a lerágott körmöt meg is ették, vagy pedig megragas után kiköpték.

A doktoroknak volt a legjobb dolguk, így dr. Kassowitznak, dr. Fenyőnek, dr. Leitnernek. Ezeket pont déli tizenkettőkor betegekhez hívták.

Az ügyvédek közül például dr. Mayer Oszkár és dr. Balázs Ignác tizenkettőtől fél egyig „tárgyaláson“ voltak.

Az éhség azonban delután öt óra felé szállott a tetőpontjára. Ekkor dr. Gál három tanu előtt egy palotát ígért egy falat kenyérért.

Öt óraker kezdtek a hölgyek rosszul lenni az éhségtől és a zsidók kinjának csak az esti csillag vetett véget, a mely hat óraker végre megjelent a látóhatáron.

Tódult is kifelé a nép a templomból. Csakhogy ekkor várt rájuk a keserű meglepetés. Ime, a villamos társulat ellene tör! A villamos társulat antiszemita. Tudniillika templom előtt kitérő-állomást épített. És ha valak ki akar térni, egyszerűen a kitérő állomásra







## Közgazdaság.

### Vásárcsarnokot Ujvidéknek.

\*

**Magánbank Ujvidéken.** A belterjesebb gazdálkodásnak, az ipar és kereskedelem gyors fejlődésének egy új intézmény létesítését köszönhetjük. Vig Vilmos közismert, agilis banktulajdonos társas viszonyba lépett Katona Gyulával, ki mint értesülünk, legutóbb öt éven át a „Sellyei Takarékpénztár r. t.” igazgatója volt és azelőtt tíz évig folytatott bankgyakorlatot a fővárosban és Berlinben. Az új bank „Vig és Katona” a, törvénytisztelettel, mint közkereseti társaság bejegyzett cég alatt a napokban kezdette meg működését és a szétküldött körlevelek szerint felvette ügykörébe: a betétek elfogadását, váltók leszámítását, az értékpapirkereskedést, tőzsdei megbízások eszközölését és vállalta a Hungária ált. biztosító társaság főügynökségét. Érdekes, hogy a céget a tulajdonosok együttesen jegyezik és hogy a procuristává kinevezett Vig György a céget Katona beltaggal jegyezi együtt és így a cégáláirásához két signatura szükséges, ami a közönség részéről fokozott bizalomra érdemesíti a bankot. Minden jel arra mutat, hogy a bank kiváló szakértelemmel és modern szellemben fog vezetni és mint ilyen városunkban hiányt pótol. Véleményünk szerint a bank hivatva van városunkban és környékünkön, az ipar, kereskedelem és mezőgazdaság fejlődését hathatósan előmozdítani és így annak javára fog szolgálni, a melynek létét köszönheti.

**Automobil és villamos karambolja.** Dr. Szilávi Kornél gépkocsija összeütközött a villamostársaság 29 számú kocsijával. Az összeütközésnél a gépkocsi sárhányója behorpadt.

**Szabók kérelme.** A szabók a következő kérelemmel fordulnak Ujvidék város és környéke közönségéhez: Alig néhány éve, hogy az ujvidéki szabó munkások olyan kivánságokkal léptek fel, a mely kivánságokat az azon feltevésével teljesítettük, hogy az egy hosszú időre szóló békéthozágra után. Nem kevesebb mint 25% béremelést adunk akkor. Ezt az ábrándos engedélyt ma még meg sem emésztettük; mi még nem tudtuk a vevő közönségre áthárítani, mert mi más helyzetben vagyunk vevőinkkel szemben, mint munkásaink velünk, mi nem léphetünk fel harcias modorban és nem emelhetjük árainkat éjszakán át 25%-kal, mint ők kívánják, de nem éjszakán át, hanem éveken keresztül sem tehetjük meg. A mi munkásaink pedig már megint itt állanak ajtóink előtt, letették szerszámaikat és követelik, hogy újabb béremelést adjunk. Mi 10—15%-ot felajánlottunk, ők azonban 30—40%-ot követelnek. Mi nem csak a magunk szempontjából, hanem az igen tiszt. vevőközönség érdekében ezen méltánytalan és iparunk értékét veszélyeztető erőszakos harenak minden tehetőségünkkel ellentállunk, és az összetartás erejével le fogjuk küzdeni ezt az orvtámadást. Ezen küzdelemben azonban csak úgy érünk célra, ha a közönség támogat. Ezen támogatás nem áll másban mint abban, hogy a közönség türelemmel várja a harc kimenetelét, ne nehezítse meg helyzetünket sürgetésekkel. Türelem, semmi egyebet nem kérünk, és ha az meg lesz a közönségnél, a mire újból kérjük, harczunk eredménye kétségtelen. Ujvidék, 1911. okt. 5. Krausz Dávid, Milovanovics Szvetozár, Schattlessz Nándor, Farkas Mór, Notta György, Balog István, Malcsics Endre, Szenc György, Balasits István szabó mesterek.

— Az **Epeutak** megbetegedéseinek a legkiválóbb orvosok már évtizedek óta a **Ferenc József**-kesevüvizet erőteljes és természetes oldó erejénél fogva a legkitünőbb eredménnyel rendelik. Naponkinti adag: 1 pohárral felmelegítve reggel elgyomorra veendő. — Dr. Lutaud, a párisi St. Lazare kórház orvosa, írja egyik legelőkelőbb orvosi szaklapban: „A Ferenc József-kesevüviz vegyi összetételénél és hatásánál fogva a természetes hashajtó ásványvizek között első helyre helyezendő.”

Látható, hogy a valódi Ferenc József-kesevüviz világszerte ismert jó hírnevét kizárólag kitünő minőségének és gazdaságos alkalmazhatóságának köszönheti, minek következtében a földgömb minden részén található az összes gyógytárakban valamint jobb fűszerüzletekben árúsítják.

Alig szorul bizonyításra, hogy a piac elhelyezésének ügye egyik legstürgebb és legégetőbb kérdéssé nőtte ki magát. A forgalom óriási növekedése a modern közlekedési eszközök, u. m. villamos vasut, köz és magán automobil járatok mint a forgalom lebonyolítására mindinkább igénybe vett járművek gyakorlati alkalmazása a mai keskeny és szűk utcáinkon a piaci forgalom lebonyolítását mindinkább nehézkessé teszik, arról nem is szólva, hogy városrendezési, közgazdasági és főleg közegészségügyi tekintetek a piac ügyének végleges rendezését feltétlenül szükségessé teszik. A mai még a középorkból reánk maradt nyílt piaci árusítás aligha tartható már sokáig, mert kell, hogy helyet adjon az időjárás visszontagságaival daczoló földött épületben való központosított és hatósági ellenőrzés mellett lefolytatható elárúsításnak. Hogy az ilyen összpontosításnak milyen nagy előnyei vannak, arra felesleges részletesen kitérni, mert hiszen a folytonos fejlődésben levő és modern életviszonyokhoz alkalmazkodó nyugateurópai, még Ujvidéknél jóval kisebb városok is. Német vagy Osztrákországban korán beléttak, hogy a nyílt piacot tovább fentartani nem lehet és hogy milyen hasznos és szükséges a vásárcsarnoki intézmény. A vásárcsarnok létesítése egyaránt érdeke a fogyasztóknak mint az elárúsítóknak, és e mellett városi kezelésben egy nem megvetendő jövedelmi alap a városnak is.

Igaz, hogy vidéki magyar városokban ez az intézmény még bevezetve nincs, de ha ezen intézmény czélszerűségéről meg vagyunk győződve, mi azért megcsinálhatjuk. Nem lenne érdektelen statisztikai adatokkal megvilágítani, hogy milyen forgalmat bonyolít le a mostani nyílt piac, hogy hány iparos, kereskedő, gyümölcsárus kénytelen kitenni árúját az időjárás visszontagságainak, hogy a piaci decentralizálása mennyire megnehezíti a fogyasztó közönség részére a bevásárlást.

Városunk speciális terepviszonyai s különösen a régi, városszabályozás nélküli építkezés ugyszólván teljesen megfosztotta városunkat a belterületen a nagyobb terekre és ennek folytán a piaci nem e terekre mint más városokban, hanem igazán az utcára szorult, minthogy pedig a közlekedés folyton nagyobb mérvet ölt, előre látható, hogy vásárcsarnok nélkül a piac további decentralizálása válik szükségessé, miért is majd oda jutunk, hogy ahány cikket beszerezni akarunk, annyiféle piacot kell felkeresnünk úgy, hogy végül az egész várost keresztül kasul bolyonghatjuk. A vásárcsarnoki intézménynek még pénzügyi szempontból sem lennének nehézségei, mert fedett, biztos helyen szivesebben fizetne több helypénzt az elárúsító, mivel árúja jobban meg lenne kímélve, és a város akár saját kezelésben akár bérletrendszer alapján, annyi jövedelemre tehetne szert, mint amennyi az építendő vásárcsarnok amortizálására

szükséges, arról nem is szólva, hogy akadna vállalkozó, aki a városra előnyös feltételek mellett a vásárcsarnokot felépítené.

A részletkérdésekre, ha a kérdés aktuális lesz, még vissza térünk; e rövid cikk célja csak az volt, hogy a közérdeklődést ezen intézmény iránt felkeltse.

## Törvénykezés.

### Szabálytalan párbaj,

Vágás a »halt« után.

(Saját tudósítónktól.)

Dr. **Miladinovics** Zsarkó rumai ügyvéd és **Pilics** Mladen ellen párvialdal vétsége miatt f. hó 5-én tartatott meg a főtárgyalás az ujvidéki kir. törvénytisztelet előtt. A tárgyalás iránt különösen a szerbek körében élénk érdeklődés volt, mert szóbeszéd tárgyaló képezte, hogy a párbaj nem folyt le szabályosan, mivel dr. **Miladinovics** az „állj” után mért még kardjával csapást ellenfelére **Pilicsre**, aki őt előzőleg már megsebesítette.

A főtárgyalás lefolyása a következő: Elnök: **Csarsch** Dezső tsvzéki elnök; szavazók **Juhász** Jenő és **Sánta** Armin tsvzéki bírák. Jegyző **Moravszki** Endre. A vádat dr. **Konyovics** György kir. ügyész képviselte.

**Pilics** Mladen akként adja elő a párbaj lefolyását, hogy a mikor ő ellenfelét megsebesítette, azonnal „halt-ot” kiáltott és kardját lebocsátotta, de haltot kiáltottak a segítők is s csak azután mérte rá a csapást **Miladinovics**.

**Miladinovics** szerint a vágás és a halt kiáltása egyidejűleg történhetett, mert ő semmit se hallott, csak védekezett és vágott. A tanuk közül dr. **Baics** Lázár és dr. **Hadzsi** Szilárd ugy adják elő a tényállást, mint felük dr. **Miladinovics**, míg **Pilics** tanui: dr. **Markovics** Sándor és **Vilics** Markó **Pilics** előadását erősítették meg.

Dr. **Szvinjarev**, a ki mint orvos volt jelen a párbajnál, azt vallotta, hogy a vágás lefolyását mindvégig jól látta s hogy előbb **Pilics** sebesítette meg **Miladinovicsot**, majd annak s vele egyidejűleg a segítők „halt” kiáltása után, a mikor **Pilics** már kardját lebocsátotta, tehát védetlen volt, vágta meg **Miladinovics** **Pilics**et. A kir. ügyész ezek után indítványozza a főtárgyalás megszakítását és további nyomozás elrendelését az irányban, hogy **Pilics** megsebesülése a „halt” után történt-e, mert ennek eredményéhez képest **vádját** **Miladinovics** ellen súlyos testi sértésre emeli fel. A törvénytisztelet az ügyész indítványához képes: határozott s így a nyomozás van hivatva eldönteni, hogy **Miladinovics** szabályos párbajozott-e vagy nem.

**Megüresedett jegyzői állás.** A mint azt már megirtuk, **Hajós** Imre jegyző **Lugosra** neveztetett ki albiróvá. Megüresedett ezáltal a törvénytisztelet egy jegyzői állás, a melyre a pályázat már kiirattott.

## Szerkesztői üzenetek.

**Névtelen kérdezősködő.** Ami kérdésnek első részét illeti, a Jókai utca elnevezés iránt a mérnöki hivatal kötelessége a közgyűlésnek e a részben javaslatot tenni. A második kéremt mi is helyesnek találjuk. A villamos társulat tényleg járathatna közvetlen kocsikat a Dunapart és az értezi fűrdő között.

## Uri lakás

4 szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha stb. Temerini-utca 6., emelet sarok erkélyvel november 1-ére kiadó.

Bővebbet **Farkas Lajos** tulajdonosnál ugyanott.

## Mű-jég

mélykúti vízből előállítva, a mennyiséghez képest igen olcsó árban ajánlja

**Bauer Gyula** jéggyár Ujvidék. — 2



Postadobozokban 30 f.-től. Ruhadobozokban 40 f.-től, Női kalapdobozokban 70 f.-től feljebb. Állandó nagy raktár. — Dobozok mérték után gyorsan és olcsón. Ékszerdobozok a legmodernebb kivitelben.

## Nagy könyvkötészet és dobozárugyár

BARTH DOMONKOS, Zrinyi Ilona-utca 15. szám

TELEFON 314.

23719. sz. Kig. 1911.

### Árlejtési hirdetmény.

Ujvidék szab. kir. város tanácsa intézményeknek állatállománya részére az 1911. évi október hó 15-től az 1912. évi szeptember hó végéig szükséges zab biztosítására a folyó évi október hó 12-én délelőtt 10 órakor zárt ajánlati versenytárgyalást fog a polgármesteri irodában megtartani.

Felhívtnak a pályázni szándékozók hogy a körülbelül 700 métermázsa zabszükségletre nézve ajánlataikat a jelzett időpontig és helyen annál is inkább nyújtsák be, mert elkésztetten érkezett, kellően fel nem szerelt avagy utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A szállítandó zabból lezárt zsákban legalább 2 kilogramm minta gyanánt az árlejtés időpontjáig a gazdasági hivatalhoz beküldendő.

Megjegyeztetik, hogy a városi tanács fenntartja magának ama jogot, hogy a szállításhoz kiírt mennyiségnél 25%-kal többet avagy kevesebbet rendelhessen meg. A közelebbi feltételek a gazdasági hivatal 33/b. számú irodájában hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Ujvidék szab. kir. város tanácsa, 1911. évi október hó 3. napján.

Profuma Béla s. k.  
alpolgármester.

### 24 éves

nős, magyarul, németül, szerbül beszélni és írni tudó fiatal ember bármily állást elfogad.  
Cím a kiadóhivatalban. 2—3

Alapított 1882.

Alapított 1882

A legjobb híru egyen-  
: ruhakészítő intézet :

## SUKDOLAK A.

Pétervárad.

Elvállal mindenféle egyenruhakészítést a legfinomabb és legdivatosabb formában.

Az e szakmába vágó összes cikkek állandóan raktáron tartatnak.

Szolid és pontos kiszolgálás.

Divatos kézimunkák és  
a hozzávaló anyagok

### WIRTH RÓZSA

kézimunka-üzletében

II. RÁKÓCZY FERENC-ÚT 6.

:: Állandóan nagy ::  
választékban kaphatók.

== ELŐNYOMDA. ==

5845. tkv. 1911 s.ám.

### Árverési hirdetmény kivonat.

Ujvidéki szab. kir. város közönsége végrehajthatónak Obradov Milorád ujvidéki végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 22 kor. tőkekövetelés, ennek 1910. évi november hó 1-től járó 6% kamatai, 85 kor. 30 fill. perbeli és végrehajtási, már megállapított, valamint a jelenlegi 28 kor. és a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881. LX. tcz. 144. §-a szerint és a 146. §-a értelmében az ujvidéki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság területén levő az ujvidéki 2702. sz. betétben felvett 5566., 5567., 5568., 5569.1., 5569.3. hrsz. Özv. Csordarov Krisztina javára bekebelezett haszonélvezeti joggal együtt 965 kor-ban megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Amennyiben a fenti ingatlanok Obradov Szimáné Csordarov Krisztina javára bekebelezett szolgalmi jog fenntartásával 1300 kor. alóli vételárban eladatnák az árverés nyomban hatálytalanná fog nyilvánítani s az ingatlanok ezen szolgalmi jog fenntartása nélkül azonnal újabban elrendeltetik.

Ezen árverés megtartására határidőül 1911 évi október hó 11-ik napjának d. u. 3 órája a kir. törvényszék árverési termébe tüzetik ki és foganatosításával Szilágy János kir. közjegyző megbizatik.

#### ÁRVERÉSI FELTÉTELEK:

1. Ezen árverésen a fent körülírt ingatlanok a kikiáltási ár 2/3 alul el nem adatnak.
2. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárnak 10 százalékát vagyis 96 50 f. készpénzben vagy az 1881. LX. tcz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságmin. rend. 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a ki. küldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.

Ujvidék, 1911. évi aug. hó 19. napján.

Ernszt Ödön s. k.  
kir. törvényszéki bíró.

1740 szám kig. 1911.

### Versenytárgyalási hirdetmény.

Boldogasszonyfalva község utcai gyalogjárdáinak téglával leendő kiépítésének biztosítására alulírott eljáráság nyilvános zártírásbelt versenytárgyalást hirdet.

A hirdetett összes munkát mintegy 18426.63 m lapjára és 4593 m élére fektetett téglával építendő járdából álland.

Az ajánlatban szóval és betűvel világosan kiirandó, hogy a hozzácsatolt ajánlati költségvetésben előirt burkolati munkákat négyszög-méterenként mily összegért hajlandó anyaggal együtt elkészíteni.

Csak a 83000—III—1907 B. M. szabályrendelet 18. §-ához kiadott minta szerint kiállított 1 koronás bélyeggel ellátott és pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül, vagy posta útján beadott ajánlatok fognak tárgyalás alá vétetni. Ajánlattevő, ha az eljáráság előtt ismeretlen — köteles az ajánlatban képesítését igazolni. — Ha pedig vállalkozó ezzel nem bírna, ugy köteles az alkalmazandó munkafelügyelőt ajánlatában névleg megnevezni s képesítését is egyuttal igazolni.

Az ajánlat borítékának mintája ez:

„A község Előljáróságának

Boldogasszonyfalva.“

Ajánlat az 1740—1911. sz. versenytárgyalási hirdetésben kiírt járda építési munkálatokra. Az ajánlatok 1911. évi november hó 1-ig este 5 óráig adandók be. Később érkező, valamint távirati uton küldött ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Ajánlattevő köteles az ajánlati végösszeg 5%-át bánatpénz fejében a községi pénztárnál legkésőbb 1911. évi október hó 31. déli 12 órájáig letenni, mely körülmény az ajánlathoz csatolt letéti nyugtával, vagy pedig annak közjegyzőileg hitelesített másolatával esetleg postai feladó vevényen igazolando.

Az ajánlattevő továbbá köteles az ajánlatához azon téglaábról, a melyekkel a járdák kiépítésére ajánlkozik, saját pecsétjével ellátott 2—2 db tégla mintát is mellékelni.

Egyebekben a feltételek a jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Azon ajánlat, mely fent említett kellekekkel ellátva nincsen, figyelembe nem vétetik. A versenytárgyalás Boldogasszonyfalva község tanácstermében 1911. november hó 5-én délelőtt 9 órakor fog megtartani, illetőleg az ajánlatok felbontani.

Az előljáróság fenntartja magának azon jogot, hogy ajánlattevők közül szabadon válasszon, esetleg egy ajánlatot se fogadjon el, továbbá azt is, hogy a munkálatot tetszés szerinti részletekben és időszakokban adhassa ki vállalkozónak.

Ajánlati minta és ajánlati költségvetés a jegyzői irodában — a szabályrendeletben megállapított díjak ellenében — kaphatók.

Boldogasszonyfalva, 1911. szeptember 30.

Vukov Jakab  
községi jegyző.

Popity Maxim  
községi bíró.

## Hajós Testvérek Ujvidék.

Gyár: Szécsenyi-utca 9. Főüzlet: Kossuth Lajos-utca 44.  
Telefon 215. sz. Telefon 111. sz.

Mű-, kelme- ruhafestő-, gőzmosó- és vegytisztító gyára. Szőrmefestés. Szőrmeladás. Ágytolltisztítás.

FEST

MOS

VEGYTISZTÍT

olcsón jól, gyorsan és kiváló izléssel. — Vidéki megbízásokat posta útján pontosan eszközlünk.

Külön gallértisztító osztály.

**Korszakalkotó ujtás a fogászat terén.**

Kaucsuk immár teljesen felesleges. Egyes fogak, :: fogsorok, fix hidak, koronák, öntött plombák az újonnan feltalált **WESTONFÉMBŐL.** ::  
Tefelen 65. sz. Könnyű, törhetetlen, izte-  
len, gyönyörű platinfényét sohasem veszti el; teljesen pótolja az aranyat óriási árkülömbőség mellett. Ezen új fémből készült munká-  
kat alkalmaz ::

**Dr. KÁRMÁN és BERGER**  
fogászati műterme Kossuth Lajos-u. 40.

**Keressük mindenütt a legjobbat!**

Legyünk óvatósak az egészséges ivóvíz választásánál.

Igyunk és kérjünk mindenütt.

**Szántói**

természetes savanyúvizet,

mely gazdag természetes szénadtartal-  
mánál és rendkívül szerencsés vegyi-  
összetételénél fogva igen kellemes ízű,  
az egészségre nézve hasznos, elsőrangú

asztali és gyógyviz.

Bornak: fűszer  
Betegnek: gyógyszer  
Egészségének: óvszer

Főraktár: Ujvidéken Wagner Testvérek  
fűszerkereskedőnél.

**LITCKE L.**

pezsgőgyártelepe



Pécs.

Főraktár: BUDAPEST Szép-utca 3. sz.

Frigyes Főherceg Ő Császár és királyi Fensége, Salvátor Lipót Főherceg Ő császár és királyi Fensége és a Nemzetközi Hálóközi és Európai Express-vonat Társaság szállítója.

Pezsgőfajok:

Sport Grand Vin Sec, Crémant  
Rosé, Casino Extra Sec, For  
England (savanykás), Britannia  
Extra Dry (cukor nélkül).

**Red Stad Line vörös csillag vonal**

Rendes hajójaratok Antwerpen—New-york,  
Antwerpen—Boston és Antwerpen—Philadelphia  
között ::

tengeri út 7 nap  
A hajók minden csütörtökön és szombaton  
indulnak. ::

Prospektusok ingyen és bérmentve.  
**RED STAR LINE**  
Magyarországi helyettese 1—4  
BUDAPEST VIII., Köztetető-út 12. a szám.

**Értesítés.**

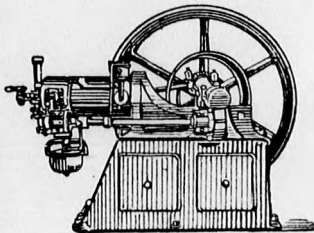
Értesitem a nagyérdemű közönséget hogy a II. Rákóczi Ferenc-út 63. szám alatti levő „Fehér ökör“ vendéglőt a modern kor igényeinek megfelelőleg átalakítottam.

Izletes ételek. Naponta friss csapolású Dréher-sör.  
A nagyérdemű közönség szíves partifogását kéri:

**Stolz Károly**  
vendéglős.

**Eredeti „OTTO“ motorok**

benzin, benzol, petrolin, szivógáz és nyersolaj üzemre malmok és ipargépek hajtására a legalkalmasabb és legolcsóbb üzemelő.



Biztos, nyugodt üzem!

**Kiessling E. és Társa, Leipzig-Plagwitz**

gyártmányú famegmunkáló gépek, asztalosok és fűrésztelepek részére.

A magán járó eredeti „OTTO“

benzinlokomobilok nélkülözhetetlenek minden gazdának, Gép motor- és Hengerolajok, Hajtószijak stb. stb.

**Langen és Wolf motorgyár Budapest—Wien**

Fióktelep: Ujvidék, Temerini-utca 7.

Kérjen árjegyzéket és költségvetést!

**Mentőkocsik,  
Betegszállító kocsik,  
= Hullaszállító kocsik =**

szigorúan előírás szerint felszerelve, a községek részére elrendelt szakszerű kivitelben a legolcsóbb árban kaphatók

**Reich Mátyás és Lebherz Károly**

első délmagyarországi kocsigyárában

Ujvidéken.

**Stefanovits**

**Kávé.**